KnI 314. Kañcūka fragment from the Kanaganahalli stūpa

Vincent Tournier

Author of digital edition: Vincent Tournier

Identifier: DHARMA_INSKanaganahalli00314

Repository: Kanaganahalli (tfb-kanaganahalli-epigraphy)

File path: xml/DHARMA_INSKanaganahalli00314.xml

Language: Middle Indo-Aryan [Southern Brāhmī (unspecified)]

Commit: 2026-10-22 02:04 (be11620), last modified 2026-09-17 05:18 (c5af99e)

Edition

〈1〉 (su)vinaviy(ā)ka(rana) _ toḍasa deyadhama sava

Apparatus

〈1〉 (su)vinaviy(ā)ka(rana) _ ◇ *Akaṭhinibiyā karaya* S&VPR; *omitted* vH • von Hinüber 2016 comments: “The first nine akṣaras, which are separated from the second part of the inscription by a gap, seem to contain the title of the lost image.” The reading *suvina* corresponds closely to Pkt. *suviṇa*, P. *supina*. Cf. Turner 1962–1966, s.v. *supna*. — 〈1〉 toḍasa ◇ *toḍasa* vH; *bhoḍasa* S&VPR. — 〈1〉 sava ◇ *sava* vH; *sava [...]* S&VPR • Cf. KnI0139: *toḍagahapatino deyadha(ṁ)ma sava*.

Translation

The elucidation of the dream. All is the pious gift of Toḍa.

Commentary

Gulbarga Museum, Acc. No. 189-B. According to Sarma & Varaprasada Rao 1993, found "lying in the ruined stūpa near the temple". EBIS mistakenly refers to ARIE 1968–69, p. 32, № 92. The right of the inscription, was edited afresh in von von Hinüber 2016, p. 8, n. 5, and is referred to in Zin 2018, pp. 64–66, without reference to EBIS. Reading first published in Shiri 2020, p. 59, n. 78.

Bibliography

This edition, based on photographs, by Vincent Tournier. Encoded in XML by Fu Fan in May 2025.

Primary

[S&VPR] Sarma, I. Karthikeya & J. Varaprasada Rao. 1993. *Early Brāhmī inscriptions from Sannati*. New Delhi: Harman. [URL]. Page 91, item C.15.

[vH] von Hinüber, Oskar. 2016. "Buddhist texts and Buddhist images: New evidence from Kanaganahalli (Karnataka/India)." ARIRIAB 19, pp. 7–20. Page 8, note 5.